

## Niederschrift

### Sitzung des Ausschusses für Jugend und Familie

**Sitzungstermin:** Donnerstag, 09.06.2005  
**Sitzungsbeginn:** 17:00 Uhr  
**Sitzungsende:** 18:30 Uhr  
**Raum, Ort:** Großer Sitzungssaal des Rathauses der Stadt Borken

#### Anwesend sind:

##### **Vorsitzende/r:**

Kindermann, Evegret Stadtverordnete

##### **stimmberechtigtes Mitglied des AJF:**

Becker, Hildegard

Bouachba-Haupt, Ulrike Stadtverordnete

Dost, Ursula Stadtverordnete

Vertretung für Herrn Haagen

Ebbing, Brigitte Stadtverordnete

Olthoff, Klaus Stadtverordneter

Rottbeck, Britta Stadtverordnete

Saure, Stephanie Stadtverordnete

ab 18.10 Uhr

Schmidt-Grewing, Daniela sachk. Bürger/in

Spieker-Kuhmann, Marlis sachk. Bürger/in

Stegger, Sabine

Stork, Günter Stadtverordneter

Veltmann, Beate sachk. Bürger/in

##### **beratendes Mitglied des AJF:**

Duensing, Jutta

Gliem, Helga Stadtverordnete

Hetgens, Thomas

ab 17.35 Uhr

Schick, Heinrich sachk. Bürger/in

Schmiechen, Christof sachk. Bürger/in

Zaremba, Sebastian sachk. Bürger

**Gäste:**

Coenen, Ludwig sachk. Bürger

Strotmann-Dirks, Arno sachk. Bürger

Weichert, Thomas

**Verwaltungsmitarbeiter/in:**

Middel, Rüdiger Erster Beigeordneter

Schlagheck, Wolfgang Fachbereichsleiter

Hellhammer, Gudrun Fachabteilungsleiterin

**Schriftführer/in:**

Kaßner, Andreas

**Es fehlen entschuldigt:**

**stimmberechtigtes Mitglied des AJF:**

Haagen, Werner Stadtverordneter

Passerschroer, Matthias sachk. Bürger

Schmidt, Waltraud sachk. Bürger/in

**beratendes Mitglied des AJF:**

Höing, Albert sachk. Bürger/in

Weißel, Bernd sachk. Bürger/in

**Abgewickelte Tagesordnung:**

**Öffentlicher Teil**

- 1 Eröffnung der Sitzung
- 2 Antrag der SPD vom 01.06.2005 zur Einrichtung einer Ausbildungsplatzkonferenz
- 3 Situation im Kindergartenjahr 2005/2006  
Vorlage: V 2005/091
- 4 Sprachförderung in den Tageseinrichtungen für Kinder  
Vorlage: V 2005/092
- 5 Spielplatz Breslauer Straße  
Vorlage: V 2005/093
- 6 Informationen zum Jugendfördergesetz  
Vorlage: V 2005/094

- 7            Jahresstatistik 2004  
              Vorlage: V 2005/095
- 8            Mitteilungen und Anfragen

## Öffentlicher Teil

### zu 1            Eröffnung der Sitzung

---

Die **Vorsitzende Frau Kindermann** stellt die ordnungsgemäße Ladung fest und eröffnet nach Begrüßung der Anwesenden die Sitzung.

**Frau Kindermann** trägt den Ausschussmitgliedern vor, dass ein Antrag der SPD-Fraktion für die Einrichtung einer Ausbildungsplatzkonferenz vorliege. Die Beratung des Antrages wird nach einstimmiger Zustimmung der Ausschussmitglieder als Tagesordnungspunkt 2 in die Tagesordnung aufgenommen.

Der Antrag ist der Niederschrift als Anlage beigefügt.

### zu 2            Antrag der SPD vom 01.06.2005 zur Einrichtung einer                   Ausbildungsplatzkonferenz

---

**Herr Middel** erläutert dem Ausschuss, dass der Antrag erst nach Versenden der Einladungen zur Ausschusssitzung bei der Verwaltung eingegangen sei. Der Antrag solle jedoch in dieser Sitzung abschließend beraten werden, um eine schnelle Entscheidung zu ermöglichen. Unter Berücksichtigung der aktuellen Zahlen der in diesem Jahr noch in eine Ausbildung vermittelten Jugendlichen hält er die Lage in Borken für nicht dramatisch. Es sei durchaus -wie in den Vorjahren auch- damit zu rechnen, dass bis zum Beginn des Ausbildungsjahres die überwiegende Zahl der Borkener Jugendlichen eine Ausbildungsstelle erhalten werde. Er macht zudem deutlich, dass eine Konferenz für eine solch kleine Organisationseinheit wie der Stadt Borken nicht effektiv sei. Er hält es für sinnvoller, hier auf die Bemühungen der beim Kreis Borken für das gesamte Kreisgebiet eingerichteten Arbeitsgruppe zu diesem Thema zurückzugreifen. **Herr Middel** zitiert in diesem Zusammenhang ein Schreiben des Landrates an den Bürgermeister aus dem vergangenen Jahr (Anmerkung der Verwaltung: Der Auszug des Schreibens ist der Niederschrift als Anlage beigefügt). Unabhängig davon seien Kreishandwerkerschaft und IHK bereits dabei, in den Betrieben für zusätzliche Ausbildungsplätze zu werben; und darauf komme es letztendlich ja auch an. Er schlägt vor, den Antrag abzulehnen. Die Entscheidung liege in der Kompetenz des Ausschusses.

Es entwickelt sich im Anschluss eine kontroverse Diskussion der Ausschussmitglieder über die Sinnhaftigkeit der Einrichtung einer Ausbildungsplatzkonferenz für den Bereich der Stadt Borken. Wiederholt wird angeführt, dass vor einer Entscheidung über den Antrag zunächst Informationen über Art und Umfang der Bemühungen des Kreises Borken auf diesem Gebiet von Wichtigkeit seien.

**Die Ausschussvorsitzende Frau Kindermann lässt über den Antrag abstimmen.**

**Abstimmungsergebnis:**

Annahme bei 6 Ja-Stimmen, 5 Nein-Stimmen und 1 Enthaltung

Nach Beschlussfassung ergibt sich jedoch, ausgelöst durch eine Nachfrage von **Frau Spieker-Kuhmann**, eine Diskussion über den Inhalt des gefassten Beschlusses. Sie und **Frau Ebbing** wenden ein, dass sie der Auffassung gewesen seien, über eine Verweisung des Antrages an den Rat der Stadt Borken abgestimmt zu haben, wie dies der Antrag beinhalte.

Da sich die Ausschussmitglieder nicht auf eine Wiederholung des Beschlusses mit eindeutigen Inhalt einigen können, schlägt **Herr Middell** vor, den Antrag als ordentlichen Tagesordnungspunkt in die nächste Sitzung des Jugendhilfeausschusses aufzunehmen und nochmals darüber zu beraten. Die Verwaltung werde eine Vorlage mit den erforderlichen Informationen hinsichtlich bestehender Bemühungen um die Ausbildungsplatzförderung vorbereiten.

Diesem Vorschlag stimmen die Ausschussmitglieder mehrheitlich zu.

**Beschluss:**

Der Antrag der SPD-Fraktion vom 01.06.2005 auf Einrichtung einer Ausbildungsplatzkonferenz wird als Tagesordnungspunkt in die nächste Sitzung des Jugendhilfeausschusses zur Beratung aufgenommen. Die Verwaltung wird beauftragt, eine Vorlage mit den erforderlichen Informationen vorzubereiten.

**Abstimmungsergebnis:**

Annahme bei 9 Ja-Stimmen und 3 Nein-Stimmen

**zu 3      Situation im Kindergartenjahr 2005/2006  
Vorlage: V 2005/091**

---

**Herr Schlagheck** erläutert die Vorlage.

**zu 4      Sprachförderung in den Tageseinrichtungen für Kinder  
Vorlage: V 2005/092**

---

**Herr Schlagheck** trägt den Sachstand bei den Angeboten zum Erwerb der deutschen Sprache bei Kindern in Tageseinrichtungen für Kinder vor. Auf Grund der nur begrenzt

vorhandenen Fördermittel des Landes sei eine Übernahme der nicht abgedeckten Kosten durch die Stadt Borken erforderlich.

Auf Nachfrage bestätigt **Herr Schlagheck**, dass es einen steigenden Bedarf für Angebote der Sprachförderung gebe und dass diese Angebote in den Kindergärten nicht nur auf die Sprachförderung begrenzt seien, sondern ganzheitlich in weitere Angebote der Einrichtungen eingebunden würden.

**Beschluss:**

Die Stadt Borken übernimmt die nicht durch Landesmittel gedeckten Kosten der Sprachförderung im Elementarbereich im Kindergartenjahr 2005/2006.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmige Annahme

**zu 5      Spielplatz Breslauer Straße**  
**Vorlage: V 2005/093**

---

**Herr Schlagheck** führt aus, dass in Folge einer geplanten Betriebserweiterung die Aufgabe eines Spielbereiches an der Breslauer Straße anstehe. Es sei jedoch ein neuer sowie die Erweiterung eines vorhandenen Spielplatzes in unmittelbarer Nähe geplant.

Von Seiten der Ausschussmitglieder werden verschiedene Alternativen zur jetzigen Planung angefragt. **Herr Schlagheck** erläutert, dass die Alternativen aus bau- und besitzrechtlichen Gründen nicht umsetzbar seien.

**Beschluss:**

Der Ausschuss ist mit der vorgelegten Änderungsplanung in Bezug auf die im Gebiet vorhandenen Spielmöglichkeiten einverstanden.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmige Annahme bei 1 Enthaltung

**zu 6      Informationen zum Jugendfördergesetz**  
**Vorlage: V 2005/094**

---

Der Ausschuss nimmt die Ausführungen von **Herrn Schlagheck** zur Kenntnis.

**zu 7      Jahresstatistik 2004**  
**Vorlage: V 2005/095**

---

Der Ausschuss nimmt die Statistik zur Kenntnis.

**zu 8      Mitteilungen und Anfragen**

---

Keine.